Gebruiksaanwijzing Notice d'utilisation

Benutzerinformation



Afwasautomaat

Lave-vaisselle

Geschirrspüler

- Der Betriebswasserdruck (Mindest- und Höchstdruck) muss zwischen 0.5 (0.05) / 8 (0.8) bar (MPa) liegen
- Beachten Sie, dass die Höchstzahl an Maßgedecken 13 beträgt.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem autorisierten Kundenservice oder einer gleichermaßen qualifizierten Person ausgetauscht werden, um Gefahrenquellen zu vermeiden.
- Stellen Sie Besteck mit scharfen Spitzen mit der Spitze nach unten in den Besteckkorb oder legen Sie es in die Besteckschublade mit den scharfen Kanten nach unten.
- · Lassen Sie das Gerät bei geöffneter Tür nicht unbeaufsichtigt, damit sie nicht versehentlich auf sie treten.
- Schalten Sie das Gerät immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Reinigungsarbeiten durchgeführt werden.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Wasser- und/oder Dampfstrahl.
- Besitzt das Gerät Lüftungsschlitze im Boden, dürfen diese zum Beispiel nicht von einem Bodenbelag blockiert werden.
- Das Gerät muss mit den mitgelieferten neuen Schläuchen an die Wasserversorgung angeschlossen werden. Alte Schläuche dürfen nicht wieder verwendet werden.

Sicherheitsanweisungen

Montage



WARNUNG! Die Montage des Geräts darf nur von einer qualifizierten Fachkraft durchaeführt werden.

- Entfernen Sie das gesamte Verpackungsmaterial.
- Montieren Sle ein beschädigtes Gerät nicht und benutzen Sie es nicht.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einem Ort auf, an dem die Temperatur unter 0 °C absinken kann, und benutzen Sie das Gerät nicht, wenn die Temperatur unter 0 °C absinkt.
- Halten Sie sich an die mitgelieferte Montageanleitung.
- Seien Sie beim Umsetzen des Gerätes vorsichtig, da es sehr schwer ist. Tragen Sie stets Sicherheitshandschuhe und festes Schuhwerk.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät unter und an angrenzenden sicheren Konstruktionen montiert ist.

Elektrischer Anschluss



WARNUNG! Brand- und Stromschlaggefahr.

- Das Gerät muss geerdet sein.
- Stellen Sie sicher, dass die Daten auf dem Typenschild mit den elektrischen Nennwerten der Netzspannung übereinstimmen.
- Schließen Sie das Gerät unbedingt an eine ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose
- Verwenden Sie keine Mehrfachsteckdosen oder Verlängerungskabel.
- Achten Sie darauf, Netzstecker und Netzkabel nicht zu beschädigen. Falls das Netzkabel des Geräts ersetzt werden muss, lassen Sie diese Arbeit durch unseren autorisierten Kundendienst durchführen.
- Stecken Sie den Netzstecker erst nach Abschluss der Montage in die Steckdose. Stellen Sie sicher, dass der Netzstecker nach der Montage noch zugänglich ist.
- Ziehen Sie nicht am Netzkabel, wenn Sie das Gerät von der Stromversorgung trennen möchten. Ziehen Sie stets am Netzstecker.

- Das Gerät entspricht den EC-Richtlinien.
- · Nur Großbritannien und Irland. Dieses Gerät ist mit einem 13 A-Netzstecker ausgestattet. Muss die Sicherung im Netzstecker ausgetauscht werden, setzen Sie immer eine 13 A-Sicherung des Typs ASTA (BS 1362) ein.

Wasseranschluss

- · Achten Sie darauf, die Wasserschläuche nicht zu beschädigen.
- Bevor Sie neue oder lange Zeit nicht benutzte Schläuche, an denen Reparaturarbeiten ausgeführt wurden oder neue Geräte (Wasserzähler usw.) an das Gerät anschließen, lassen Sie Wasser durch die Schläuche fließen, bis es sauber austritt.
- · Stellen Sie sicher, dass es keine sichtbaren Wasserlecks während und nach dem ersten Gebrauch des Gerätes gibt.
- · Der Wasserzulaufschlauch verfügt über ein Sicherheitsventil und eine Ummantelung mit einem innenliegenden Netzkabel.



WARNUNG! Gefährliche Spannung.

Drehen Sie sofort den Wasserhahn zu und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn der Wasserzulaufschlauch beschädigt ist. Wenden Sie sich für den Austausch des Wasserzulaufschlauchs an den autorisierten Kundendienst.

Gebrauch

· Setzen oder stellen Sie sich niemals auf die geöffnete Gerätetür.

- Geschirrspüler-Reinigungsmittel sind gefährlich. Beachten Sie die Sicherheitsanweisungen auf der
- verwenden Sie es nicht zum Spielen.
- Nehmen Sie kein Geschirr aus dem Gerät, bevor das Programm beendet ist. Auf dem Geschirr kann noch etwas Reinigungsmittel haften.
- Es kann heißer Dampf aus dem Gerät austreten, wenn Sie die Tür während des Ablaufs eines Programms öffnen.
- Laden Sie keine entflammbaren Produkte oder Gegenstände, die mit entflammbaren Produkten benetzt sind, in das Gerät und stellen Sie solche nicht in die Nähe oder auf das Gerät.

Service

- · Wenden Sie sich zur Reparatur des Geräts an den autorisierten Kundendienst. Wir empfehlen nur Originalersatzteile zu verwenden.
- Wenn Sie sich an den autorisierten Kundendienst wenden, sollten Sie folgende Angaben, die Sie auf dem Typenschild finden, zur Hand haben. Modell:

Produkt-Nummer (PNC): Seriennummer:

Entsorgung



WARNUNG! Verletzungs- und Erstickungsgefahr.

- Trennen Sie das Gerät von der Stromversorgung.
- Schneiden Sie das Netzkabel ab, und entsorgen Sie
- Entfernen Sie das Türschloss, um zu verhindern, dass sich Kinder oder Haustiere in dem Gerät einschließen.

Reinigungsmittelverpackung. Trinken Sie nicht das Wasser aus dem Gerät und

Kontrolllampen

3 Kontrolliampen

 \rightarrow

Kontrolllampe Programmende.

S

Kontrolllampe Salz. Sie erlischt während des Programmbetriebs.

4 Programmwahltaste

Programme

Programm	Verschmutzungs- grad Beladung	Programmphasen	Verbrauchswerte 1)		
			Dauer (Min.)	Energiever- brauch (kWh)	Wasserve brauch (I)
ECO ²⁾	Normaler Ver- schmutzungsgrad Geschirr und Be- steck	Vorspülen Hauptspülgang 50 °C Spülen Trocknen	227	1.039	11
	Starker Ver- schmutzungsgrad Geschirr, Besteck, Topfe und Pfan-	Vorspülen Hauptspulgang 70 °C/ Spülen Trocknen	155 - 170	1,5 - 1.7	14-15
	Normaler Ver- schmutzungsgrad Geschirr und Be- steck	Vorspülen Hauptspülgang 65 °C Spülen Trocknen	130 - 140	1.4-1.6	15-17
⊕ =3)	Vor kurzem be- nutztes Geschirr Geschirr und Be- steck	Hauptspülgang 60 °C oder 65 °C Spülen	30	0.8	10
//54)	Alle	• Vorspülen	14	0.1	5

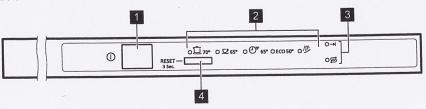
1) Druck und Temperatur des Wassers, die Schwankungen in der Stromversorgung, die ausgewählten Optionen und die Geschirrmenge können die Werte verändern.

2) Mit diesem Programm erhalten Sie den wirtschaftlichsten Energie- und Wasserverbrauch für Geschirr und Besteck mit normaler Verschmutzung. (Dies ist auch das Standardprogramm für Prüfinstitute.)

3) Mit diesem Programm können Sie vor kurzem benutztes Geschirr spülen. Sie erhalten gute Spülergebnisse in kurzer Zeit.

4) Mit diesem Programm wird das Geschirr kurz gespült, um zu vermeiden, dass Speisereste sich am Geschirr festsetzen und unangenehme Gerüche aus dem Gerät austreten. Verwenden Sie für dieses Programm kein Reinigungsmittel.

Bedienfeld



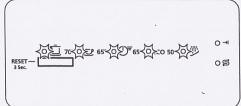
Taste "Ein/Aus"

2 Programmkontrolllampen

Einstellungen

Programmwahlmodus





Das Gerät befindet sich im Programmwahlmodus, wenn die Programmkontrolllampe ECO blinkt.

Nach dem Einschalten befindet sich das Gerät standardmäßig im Programmwahlmodus. Anderenfalls stellen Sie den Programmwahlmodus folgendermaßen ein:

1. Halten Sie die Programmtaste 3 Sekunden lang gedrückt.

Funktion RESET

Drücken Sie die Programmwahltaste, bis sich das Gerät im Programmwahlmodus befindet.

Mit dieser Funktion können Sie das laufende Programm.

Benutzermodus

Wenn sich das Gerät im Programmwahlmodus befindet:

1. Halten Sie die Programmwahltaste so lange gedrückt, bis die Kontrolllampe blinkt und die Kontrolllampen und blinkt und die Kontrolllampen

Einstellungen, die im Benutzermodus verfügbar sind:

- Die Stufe des Wasserenthärters gemäß der Wasserhärte.
- Ein- und Ausschalten des Signaltons für das Programmende.
- Ein- oder Ausschalten von AirDry.

Da das Gerät die Einstellungen speichert, müssen sie nicht vor jedem Programmstart erneut konfiguriert werden.

Einstellen des Wasserenthärters

- 1. Während sich das Gerät im Benutzermodus befindet, warten Sie bis die Kontrolllampen 🖵 und 🖭 erlöschen.
 - Die Kontrolllampe 🗓 blinkt weiterhin.
 - Die Anzahl der Blinkzeichen der Kontrolllampe

 zeigt die aktuelle Einstellung an (z. B. 5 Blinkzeichen + Pause + 5 Blinkzeichen... = Stufe 5).
- Drücken Sie die Programmwahltaste zur Änderung der Einstellung. Mit jeder Betätigung der Programmtaste erhöht sich die Härtestufe. Nach Erreichen der Stufe 10, beginnt die Zählung wieder bei 1.
- 3. Drücken Sie die Taste Ein/Aus zur Bestätigung der Einstellung.

Wasserhärtetabelle

Deutsche Was- serhärtegrade (°dH)	Französische Was- serhärtegrade (°fH)	mmol/l	Clarke Wasserhär- tegrade	Einstellung für den Wasserenthärter
47-50	84-90	8.4 - 9.0	58 - 63	10
43 - 46	76-83	7.6 - 8.3	53 - 57	9.
37 - 42	65 - 75	6.5 - 7.5	46 - 52	8
29-36	51 - 64	5.1-6.4	36 - 45	7
23 - 28	40 - 50	4.0 - 5.0	28 - 35	6
19 - 22	33 - 39	3.3 - 3.9	23 - 27	510
15 - 18	26 - 32	2.6 - 3.2	18 - 22	4
14-14	19-25	1.9 - 2.5	13 - 17	3
4-10	7 - 18	0.7 - 1.8	5-12	2
4	47.1	<0.7	<5	1 2)

1) Werkseitige Einstellung

2) Verwenden Sie kein Salz bei diesen Werten.

Einschalten des akustischen Signals für das Programmende

Standardmäßig ist der Signalton ausgeschaltet, es ist jedoch möglich, ihn einzuschalten.

Wenn sich das Gerät im Benutzermodus befindet, führen Sie innerhalb von etwa 5 Sekunden folgende Vorgänge

- 1. Drücken Sie die Programmwahltaste.
 - Die Kontrolllampen und OF leuchten.
 - Die Kontrolllampe blinkt.
- 2. Warten Sie, bis die Kontrolllampen 🗓 und 🔭 erlöschen.
- 3. Drücken Sie die Programmwahltaste zur Änderung der Einstellung.
 - Die Kontrolllampe -> leuchtet = der Signalton ist eingeschaltet.
- 4. Drücken Sie die Taste Ein/Aus zur Bestätigung der Einstellung.

Einschalten von AirDry

AirDry verbessert die Trocknungsergebnisse bei einem geringeren Energieverbrauch.

Standardmäßig wird AirDry bei allen Programmen mit Ausnahme von (falls vorhanden) eingeschaltet, kann aber auch ausgeschaltet werden.



(i)

Während der Trockenphase wird die Gerätetür durch eine Vorrichtung geöffnet. Die Tür bleibt dann einen Spaltbreit geöffnet.

Wenn sich das Gerät im Benutzermodus befindet, führen Sie innerhalb von etwa 5 Sekunden folgende Vorgänge aus:

- 1. Drücken Sie die Programmwahltaste zweimal.
 - Die Kontrolllampen und leuchten.
 - Die Kontrolllampe

 blinkt.
- 2. Warten Sie, bis die Kontrolllampen 🗓 und 🖵 erlöschen.
 - Die Kontrolllampe

 | leuchtet = AirDry ist eingeschaltet.
- 3. Drücken Sie die Programmwahltaste zur Änderung der Einstellung.
 - Die Kontrollampe -> leuchtet nicht = AirDry ist ausgeschaltet.
- 4. Drücken Sie die Taste Ein/Aus zur Bestätigung der Einstellung.
 - Vorsicht! Haben Kinder Zugang zum Gerät, wird empfohlen AirDry auszuschalten, da das Öffnen der Tür eine Gefahr darstellen könnte.

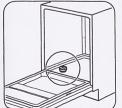
Vor der ersten Inbetriebnahme

- Prüfen Sie, ob die Einstellung des Wasserenthärters der Wasserhärte in Ihrem Gebiet entspricht. Wenn nicht, stellen Sie die Wasserenthärterstufe ein.
- Füllen Sie den Salzbehälter.
- 3. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer.
- 4. Öffnen Sie den Wasserhahn.
- Starten Sie ein Programm, um Fertigungsrückstände, die sich möglicherweise

noch im Gerät befinden können, zu beseitigen. Verwenden Sie kein Reinigungsmittel, und beladen Sie die Körbe nicht.

Wenn Sie ein Programm starten, kann es bis zu 5 Minuten dauern das Filterharz des Wasserenthärters zu regenerieren. Das Gerät scheint nicht zu arbeiten. Die Spülphase startet erst nach Abschluss dieses Vorgangs. Dieser Vorgang wird regelmäßig wiederholt.

Einfüllen von Salz









Gießen Sie vor der ersten Inbetriebnahme einen Liter Wasser in den Salzbehälter.



Vorsicht! Beim Befüllen des Salzbehälters können Wasser und Salz austreten. Um Korrosion zu vermeiden, empfiehlt es sich, unmittelbar nach dem Befüllen des Salzbehälters ein Spülprogramm zu starten.

Einfüllen von Klarspülmittel









Klarspülmittel ermöglichen das Trocknen des Geschirrs ohne Streifen und Flecken. Es wird automatisch während der heißen Spülphasen abgegeben. Füllen Sie den Klarspülmittel-Dosierer, wenn das Schauglas (A) transparent ist.

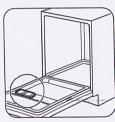
Täglicher Gebrauch

- Öffnen Sie den Wasserhahn.
- Drücken Sie die Taste Ein/Aus, um das Gerät einzuschalten.

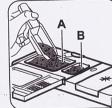
Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät im Programmwahlmodus befindet.

- Füllen Sie den Salzbehälter auf, wenn die Kontrolliampe Salz leuchtet.
- 3. Beladen Sie die Körbe.
- 4. Füllen Sie Reinigungsmittel ein.
- Stellen Sie je nach Beladung und Verschmutzungsgrad das passende Programm ein.

Einfüllen von Reinigungsmittel









Wenn das Programm einen Vorspülgang hat, füllen Sie auch eine geringe Menge Reinigungsmittel in das Fach B.

Einlegen von Multi-Reinigungstabletten









- Lassen Sie Salzbehälter und Klarspülmittel-Dosierer leer.
- Stellen Sie den Klarspülmittel-Dosierer auf die niedrigste Einstellung.